STOPP der Tigermücke

STOP alla zanzara tigre

LE ZANZARE TI ADORANO
MÜCKEN MÖGEN DICH

Südtiroler Sanitätsbetrieb
Azienda Sanitaria dell'Alto Adige
Azienda Sanitera de Sudtirol

Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provincia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL · ALTO ADIGE

Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie

Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft

Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa

Was ist die Tigermücke und warum ist sie ein Problem?
Die Tigermücke (Aedes albopictus) stammt aus tropischen Regionen und hat sich mittlerweile auch bei uns verbreitet. Ihr Stich ist schmerzhaft, sie sticht hauptsächlich tagsüber und kann Krankheiten wie Dengue, Chikungunya und Zika übertragen, indem sie die Viren von Person zu Person überträgt.
Nur gemeinsam können wir ihre Verbreitung eindämmen. Hier einige Tipps:

1. Schütze dich vor Stichen

- Verwende mückenabweisende Insektenschutzmittel, die als medizinisch-chirurgische Produkte registriert sind (Presidi Medico-Chirurgici - PMC). Befolge die Gebrauchsanweisung.
- Trage helle Kleidung, idealerweise lange Ärmel und lange Hosen.
- Vermeide stark parfümierte Kosmetika, da sie Mücken anziehen.

2. Schütze dein Zuhause

- Bringe Moskitonetze an Fenstern und Türen an und überprüfe sie regelmäßig auf Schäden.
- Verwende registrierte Abwehrmittel für Innenräume (z.B. Mückenspiralen, elektrische Diffusoren).
- Kontrolliere regelmäßig ruhige, dunkle und wenig genutzte Ecken, wo sich Mücken verstecken.
- Eine Klimaanlage hilft, Mücken fernzuhalten.

3. Verhindere die Vermehrung von Larven im Außenbereich

- Entferne regelmäßig Wasseransammlungen im Garten oder auf dem Balkon (Untersetzer, Gießkannen, Eimer usw.).
- Halte Dachrinnen und Abflüsse sauber und behandle diese mit larvenabtötenden Produkten.
- Halte das Wasser von Springbrunnen, Zierteichen und Planschbecken sauber, benutze eventuell Mittel gegen Larven. Du kannst in Zierteichen Fische, die Larven fressen, einsetzen.

4. Bei Reisen in Risikogebiete

- Informiere dich vor der Abreise über mögliche Mückenkrankheiten am Zielort. Der Dienst für Hygiene und öffentliche Gesundheit bietet reisemedizinische Beratungen an.
- Nimm Mückenschutzmittel und schützende Kleidung mit und benutze Moskitonetze bei Bedarf.
- Bei Symptomen wie Fieber, Gelenkschmerzen, Kopfschmerzen, Hautausschlägen oder anderen ungewöhnlichen Beschwerden nach der Rückkehr kontaktiere den Gesundheitsdienst und erwähne deine Reise.
- Vermeide möglichst Mückenstiche, um eine potenzielle Übertragung von Infektionen auf andere Menschen zu verhindern.

Dein Schutz beginnt mit einfachen Handlungen im Alltag. Lass dich nicht stechen.

La zanzara tigre: cos'è e perché è un problema?
La zanzara tigre (Aedes albopictus) è un insetto originario delle regioni tropicali che ormai è diffuso anche nel nostro territorio. È molto fastidiosa, la sua puntura è dolorosa e punge principalmente di giorno. In alcuni casi, può causare malattie infettive come Dengue, Chikungunya e Zika, trasmettendo il virus da persona a persona.
Solo con uno sforzo comune possiamo contribuire a ridurre la presenza della zanzara tigre. Ecco alcuni consigli:

1. Proteggiti dalle punture

- Usa repellenti registrati come Presidi Medico-Chirurgici (PMC) e segui le indicazioni d'uso.
- Indossa abiti chiari, possibilmente a maniche lunghe e pantaloni lunghi.
- Evita profumi e deodoranti intensi: attirano le zanzare.

2. Proteggi la tua casa

- Monta zanzariere alle finestre e alle porte-finestre, assicurandoti che siano sempre integre.
- Usa repellenti ambientali registrati (es. spirali e diffusori elettrici).
- Controlla regolarmente angoli nascosti, bui e poco frequentati dove le zanzare spesso si rifugiano.
- Ricorda che l'aria condizionata all'interno dell'ambiente domestico aiuta a tenere lontano le zanzare.

3. Combatti la proliferazione delle larve negli spazi esterni

- Elimina regolarmente ristagni d'acqua in giardino o sul balcone (es. sottovasi, annaffiatoi, secchi).
- Mantieni pulite grondaie e tombini e trattali con prodotti larvicidi specifici.
- Cura fontane e laghetti decorativi e piscine gonfiabili: utilizza prodotti per eliminare le larve di zanzara e ricorda che nei laghetti puoi anche introdurre pesci che si nutrono di uova e larve.

4. Cosa fare se viaggi in zone a rischio?

- Informati prima di partire sulla presenza di malattie trasmesse da zanzare nei luoghi che visiterai. Il Servizio di Igiene e Sanità pubblica offre consulenze sanitarie sui viaggi.
- Porta con te repellenti e vestiti protettivi ed usa zanzariere, se necessario.
- Se si manifestano febbre, dolori articolari, mal di testa, eruzioni cutanee o altri sintomi insoliti, rivolgiti al Servizio Sanitario, comunicando che sei di ritorno da un viaggio.
- Cerca per quanto possibile di non farti pungere da zanzare per evitare una potenziale trasmissione di infezioni ad altri.

La tua protezione inizia da semplici gesti quotidiani. Non farti pungere.

Dachrinnen regelmäßig kontrollieren und sauber halten.
Verificare che le grondaie siano pulite e non ostruite.
Die Abwässerschächte und Abflussrinnen regelmäßig mit larviziden Produkten behandeln.
Trattare regolarmente i tombini e le zone di scolo e ristagno con prodotti larvicidi.
Wasseransammlungen in jeglichen Behältern vermeiden.
Evitare raccolte d'acqua in qualsiasi tipo di contenitore.
Regentonnen und andere Behälter zum Auffangen von Regenwasser lückenlos mit Deckeln, Planen oder Moskitonetzen bedecken.
Coprire le cisterne e tutti i contenitori dove si raccoglie l'acqua piovana con coperchi ermetici, teli o zanzariere ben tese.
Mit freundlicher Genehmigung der Region Emilia Romagna, Projekt "zanzara tigre facciamoci in 4"
disegno e testi gentilmente concessi dalla Regione Emilia Romagna e tratti dal progetto "zanzara tigre facciamoci in 4"
Planen so anbringen, dass sich kein Wasser darauf sammelt.
Non lasciare che l'acqua ristagni sui teli utilizzati per coprire cumuli di materiali e legna.
Brunnen und Zierteiche sauber halten, evtl. Goldfische ansiedeln, welche die Larven der Tigermücke fressen.
Tenere pulite fontane e vasche ornamentali, eventualmente introducendo pesci rossi che sono predatori delle larve di Zanzara Tigre.
Gießkannen, Eimer u.a. Behälter trocken aufbewahren (nach Gebrauch umdrehen).
Non lasciare gli annaffiatoi e i secchi con l'apertura rivolta verso l'altro.
Planschbecken und mit Wasser gefüllte Spielgeräte alle paar Tage reinigen und mit frischem Wasser füllen.
Non lasciare le piscine gonfiabili e altri giochi pieni d'acqua per più giorni.
Reifen und andere Behälter, in denen sich Wasser ansammeln kann, nicht im Freien aufbewahren.
Non accumulare copertoni e altri contenitori che possono raccogliere anche piccole quantità d'acqua stagnante.
Den Inhalt von Pflanzenuntersetzern u.a. Behältern nicht in Abwasserschächte entleeren.
Non svuotare nei tombini i sottovasi o altri contenitori.
Erfahre mehr unter
Scopri di più qui